****

IBPJ ABSTRACTS Translations from English to French

**Je ressens, donc Je suis Malden Algafari**

Abstrait

Voici un extrait de la préface de mon livre, **I feel therefore I Am***, Je ressens, Donc, Je Suis*. Ci-inclus, je remercie S. Keleman. Il m’a donné le courage et les bonnes raisons afin que je puisse défendre ma thèse : L’intelligence émotionnelle est plus importante, de nos jours, que l’intelligence rationelle.

*Mots-clés:* Intelligence émotionnelle, Chimie et Alchimie, Physique et Métaphysique de la vie émotionnelle

**Stanley Keleman me rencontre avec élégance Sonia Andrade**

Abstrait

L’auteur exprime sa reconnaissance pour l’héritage reçu pendant ses expériences lors de sa participation aux cours du Centre Brésilien pour la Psychologie Formative’ et pour ses interactions avec Stanley Keleman. Cet article adresse la possibilité de se connaitre en utilisant les notions et la méthode formative, ainsi que le développement personnel et professionnel vécu dans le corps.

*Mots-clés:* Stanley Keleman; Psychologie Formative®; corps; élégance; se réincarner; rencontre; intimité; reconnaissance; être humain.

**Les Inoubliables Leçons de Stanley Keleman Comment Devenir Humains en incarnant notre vie au lieu de vivre passivement Christina Bogdanova**

Abstrait

Dans cet article, je présente des notions avancées par Stanley Keleman qui me fascinent et que je considère avoir beaucoup d’importance. Nous sommes des organismes pulsatifs. Nous pouvons nous former nous-mêmes et aussi notre vie. Grâce au processus de pulsation, nous organisons notre existence dans ce monde et nous pouvons moduler notre vie. C’est notre corps qui raconte l’histoire de notre vie; et c’est en le ressentir et le comprendre que nous déterminons notre destin. Nous, les humains, nous sommes des uniques de réalités autocréatrices. Nous sommes des participants volontiers dans la création de conséquences et d’expériences. De plus, nous enrichissons la vie en créant des nouveaux modes d’action et des nouvelles connaissances de la vie corporelle. Nous pouvons donc choisir un voyage formatif en Cinq Étages pour mieux se comprendre dans le moment de notre évolution personnelle, et pour se former un *moi* sensible.

*Mots-clés*: Stanley Keleman, pulsation, organismes pulsatifs, principe d’organisation, expérience incarnée, voyage formatif, Cinq Étages, la méthodologie *HOW*, le processus accordéon, soma gramme*,* la narration

**Les trois niveaux de mes rapports avec Stanley Keleman Erica Cavour**

Abstrait

L’auteur parle de ces trois moments importants dans ses rapports avec Stanley Keleman et sa Psychologie Formative.

*Mots-clés*: Stanley Keleman, Psychologie Formative®, évolution humaine, gratitude

**Stanley Keleman: Mémoire, Amour et Honneur Leila Cohn**

Abstrait

Dans cet article, l’auteur raconte son histoire personnelle avec Stanley Keleman. Elle discute la façon avec laquelle leur coopération a éventuellement permis la réalisation du projet *Interviews With Stanley Keleman, Entretiens avec Stanley Keleman.* Cet article contient un extrait de leur dernier entretien – *Quantum Dynamics in Human Experience, Les dynamiques quantiques dans l’expérience humaine.*

*Mots-clés*: Psychologie formative, Dynamiques Quantiques, Stanley Keleman, Processus formatif, Expérience humaine, incomplétude, Évolution

**Merci, Stanley Terry Cooper**

Abstrait

Stanley est passé à la mort comme il a vécu, sans drame et sans histoires, d’une manière ordonnée et organisée. Il a souvent dit, « le corps sait comment mourir*».*

*Mots-clefs*: Stanley Keleman, *Living Your Dying – Vis ta mort,* rapports avec soi

**L’Anatomie et le Processus Formatif selon Keleman – une approche pour comprendre l’humanité – Rapport entre Deux Dimensions**

Abstrait

Cet article exprime l’opinion d’un médecin spécialiste en médecine interne au sujet des méthodes « Bodywork », Travail Somatique, de Stanley Keleman, et de sa manière de comprendre l’anatomie humaine. L’article indique la contribution qu’a fait Keleman dans « Formative Process », *Le Processus Formatif,* et « Emotional Anatomy », *L’Anatomie Émotionnelle en*vers la compréhension du comportement humain et la façon de le changer pour le mieux.

*Mots-clés: Anatomie – Processus Formatif – Anatomie Émotionnelle – Stanley Keleman – Travail Somatique – Vision Biologique – Comportement Humain – Psychothérapie Corporelle*

**Qui est Stanley? Marilyn Haller**

**Stanley as Sculptor Gene Hendrix**

Abstrait

En tant qu’éditeur des œuvres de Standley Kelemanm il décrit la façon de laquelle la sculpture fut la métaphore pour son travail, celui de façonner les diverses phases de la vie. C’était pour Stanley, le voyage du héros, le voyage formatif.

*Mots-clés*: a sculpture comme métaphore, formes, voyage formatif

**Stanley Keleman et les formes de l’Existence Peter Kralev**

Abstrait

Cet article tire son inspiration de l’attitude qu’avait Stanley Keleman vis-à-vis du corps humain, des émotions et de l’organisme – la totalité de la forme de l’existence psycho-physiologique. Cette existence est une série de dormes – depuis son histoire protoplasmique et les processus qui construisent la structure de la cellule jusqu’à toutes les formes de la vie humaine. Selon Keleman, les formes sont les manifestations d‘un processus unifiant qui compose les émotions, la pensée et l’histoire de la vie dans une structure; et ces manifestations sont marquées, ente autres, par la rencontre de notre monde intérieur avec le monde extérieur. Dans son livre, Formative Psychology, *Psychologie Formative,* il introduit les notions d’ordre et de formes dans lesquels nous pouvons nous reconnaitre. En s’engageant dans « le voyage formatif », une personne peut se familiariser avec ses profondeurs les plus intimes par un processus de transformation – psychologique et somatique. Et s’ il y a des modèles qui déforment la totalité, il y a la méthodologie HOW qui peut corriger la structure déformée afin qu’on puisse l’utiliser avec plus de succès.

*Mots-clés*: Stanley Keleman, formes, structure, existence, Psychologie Formatif, la totalité des pulsations, mouvements corporels, les principes de l’accordéon, Le Modèle Cinq-Étages

**La Perte Soudaine de Stanley – Catalyseur de Croissance Christina A. Loeffel**

Abstrait

En 1989, Stanley Keleman décrit l’expérience organismique d’une perte soudaine, et comment nous pouvons nous engager avec nos structures somatiques afin de compléter une fin personnelle au lieu de se faire diriger par les réactions de la surprise et du choc. L’auteur de cet article nous décrit comment elle a utilisé une présentation donnée par Keleman, ainsi que l’effort Corticale Musculaire Volontaire pour s’aider à former sa propre réponse à l’occasion de la mort soudaine de Stanley.

*Mots-clés*: Stanley Keleman, Psychologie Formatif®. Mort Soudaine, Choc, Chagrin

**L’incarnation de la vie en vieillissant Artémis Marinho**

Abstrait

Le texte discute de mon expérience personnel par rapport au processus de vieillissement selon la psychologie formative.

*Mots-clés*: Stanley Keleman, Psychologie Formative, le vieillissement d’une femme, Processus Formatif

**Le Rôle de Fascia dans la Forme Johannes Carl Freiberg Neto**

Abstrait

Ce texte relate certaines de mes conversations avec Stanley Keleman au sujet de mes études vis-à-vis de Fascia comme tissu mecanosensible et de l’effort musculaire cortical volontaire.

*Mots-clés*: Stanley Keleman, Psychologie Formative®, Mécanorécepteur, Proprioception, Interroception, Cortex, Perspicacité.

**Intimité Somatique – le maitre du processus formatif Denise Passos**

Abstrait

L’intimité somatique est le maitre du processus formatif. Il nous guide sur la direction d’une vie personnelle, une vie formative. L’intimité est un agent du prolongement formatif de la personne.

*Mots-clés*: Psychologie formative; Maitre, Intimité; Dynamique Quantique; subjectivité; Stanley Keleman

**Service Commémoratif pour Stanley Keleman Congres EABP – Berlin 6 Septembre, 2018 Isle Schmidt-Zimmermann**

Abstrait

Isle Schmidt-Zimmermann, ex-président de l’EABP (Association Européenne pour la Psychothérapie Corporelle) a rendu cet hommage à Stanley Keleman à l’occasion du seizième Congres EABP à Berlin. Elle y décrit l’héritage théorique et la contribution que Keleman a donnée au domaine de la psychothérapie corporelle.

*Mots-clés*: psychothérapie corporelle, Anatomie Émotionnelle, dialogue incarne, effort musculaire/cortical volontaire, processus de formation

**Se former une vie après un accident vasculaire cérébral AVC Alison Bonds Shapiro**

Abstrait

L’importance de Stanley Keleman se manifeste clairement dans l’application de son savoir pour faire face aux changements soudains, en forme et en fonction, résultants d’une lésion neurologique majeure. Cet article décrit une expérience personnelle de récupération d’une telle blessure en utilisant les méthodes de la psychologie formatives. L’article discute comment l’auteur utilise ces méthodes dans des programmes de formation pour les survivants et les aidants familiaux dans les milieux hospitaliers et ambulatoires. Ces programmes de formation enseignent des compétences d’autogestion pour soutenir la récupération neurologique en cours, et la formation d’une vie après la récupération.

*Mots-clés*: Accidents vasculaire cérébrale, Lésion neurologique majeure, Neuroplasticité, Engagement, Récits internes, Conscience Sensorielle, Attention, Agence personnelle, Neurones miroirs, Compassion de soi

**Moins est plus : en souvenir de Stanley Keleman Max Strecker**

Abstrait

Cet article résume certains aspects de la Psychologie formative et, en même temps, donne une revue de rencontres personnelles avec Stanley Keleman, et sa manière de faire.

*Mots-clés*: Psychologie Formatives, Stanley Keleman, incarnation, évolution personnelle, vivre sa mort

**En l’honneur et à la mémoire de Stanley Keleman Sonja H. Sutherland**

Abstrait

Sutherland dépeint comment, au niveau personnel et professionnel, Stanley Keleman a touché sa personne et sa vie. C’est avec des années d’expérience comme praticienne de Feldenkrais® formées par sa connaissance de la Psychologie Formative de Stanley Keleman qu’elle apporte une telle perspective et une approche à son travail, ainsi qu’à la création d’un programme d’étude socio-émotionnelle pour les enfants.

*Mots-clés*: Feldenkrais, psychologie formative, pulsation, influence de soi

**Mon voyage formatif Iracema Teixeira**

Abstrait

Ce texte est un compte rendu personnel dans lequel je partage un voyage vers mon monde intérieur. Je parle d’un développement pulsatif, de l’expérience d’expansion et de contraction qui a contribué à l’incarnation de mon âme formative et a posé les fondations de la construction de mon adulte.

*Mots-clés*: Stanley Kellerman, Psychologie Formative®, voyage, corps, amour